



**Langue et culture espagnoles
de la 9^e année
à la 12^e année**

Programme d'études :
document de mise
en œuvre

***LANGUE ET CULTURE ESPAGNOLES
DE LA 9^E ANNÉE À LA 12^E ANNÉE***

*Programme d'études :
document de mise en œuvre*

2007

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba - Données de catalogage avant publication

468.2421 Langue et culture espagnoles de la 9^e année
à la 12^e année, programme d'études :
document de mise en œuvre

ISBN 978-0-7711-3894-2

1. Espagnol (langue) - Étude et enseignement
(Secondaire) - Francophones. 2. Espagnol (langue) -
Étude et enseignement (Secondaire) - Manitoba.
I. Manitoba. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse
Manitoba.

Tous droits réservés © 2007, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, 1181, avenue Portage, salle 509, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3.

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources aux lecteurs et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Si, dans certains cas, des omissions ou des erreurs se sont produites, prière d'en aviser Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba pour qu'elles soient rectifiées. Nous remercions sincèrement les auteurs, les artistes et les éditeurs de nous avoir autorisés à adapter ou à reproduire leurs originaux.

Le présent document est disponible sur le site Web d'Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, à l'adresse <<http://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/espagnol/index.html>>.

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les femmes et les hommes.

REMERCIEMENTS

Le présent document intitulé *Langue et culture espagnoles de la 9^e année à la 12^e année, programme d'études : document de mise en œuvre* a été élaboré grâce aux efforts conjoints du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta dans le cadre du Protocole de l'Ouest et du Nord canadiens de collaboration concernant l'éducation de base. Les trois autorités provinciales remercient les collaboratrices et les collaborateurs suivants :

Membres des équipes d'élaboration du programme de langue et de culture espagnoles

Alberta

Aline deBourcier	Conseillère en langues étrangères, Edmonton Public Schools
John Sokolowski	Administrateur de programme, Alberta Learning

Manitoba

Liliana Ardiles	Enseignante, Collège Louis-Riel Division scolaire franco-manitobaine
Gorette Bento	Enseignante, Silver Heights Collegiate Division scolaire de St. James-Assiniboia
Tess Cordeiro	Enseignante, Oak Park High School Division scolaire Pembina Trails
Felipe Flores	Professeur, Département de français, d'espagnol et d'italien Université du Manitoba
Mandy Freynet	Enseignante, Collège Jeanne-Sauvé Division scolaire Louis-Riel
Ani Granson	Conseillère en technologies du Web Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Rossana McCormack	Chargée de cours et enseignante The Collegiate, Université de Winnipeg
Mara Reich	Chargée de cours, Collège universitaire de Saint-Boniface
Antonio Tavares	Conseiller en éducation multiculturelle Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Diana Zozman	Conseillère en langues autres que l'anglais Division scolaire River East-Transcona

Saskatchewan

Dr. Joan Boyer	Conseillère en langues secondes Saskatchewan Learning
Roberto Godoybaca	Enseignant, E.D. Feehan High School St. Paul's Roman Catholic Separate School Division, Saskatoon
Cheryl Hordenchuk	Enseignante, Central Collegiate Moose Jaw School Division
Miguel Leon	Dr. Martin LeBoldus High School Regina Roman Catholic Separate School Division
Esther Molina	Enseignante, E.D. Feehan High School St. Paul's Roman Catholic Separate School Division, Saskatoon
Ada Paez	Enseignante, Archbishop M. C. O'Neill High School Regina Roman Catholic Separate School Division
Josée Pomerleau	Enseignante, École canadienne-française de Saskatoon Division scolaire francophone

Personnel d'Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Lee-Ila Bothe	Coordonnatrice Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation
Nadine Gosselin	Opératrice en éditique Division du Bureau de l'éducation française
Lynn Harrison	Opératrice en éditique Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation
Gilbert Michaud	Responsable des projets spéciaux Division du Bureau de l'éducation française
Grant Moore	Éditeur Direction de l'enseignement, des programmes et de l'évaluation
Marjorie Poor	Éditrice

Nous remercions particulièrement le New Jersey State Department of Education de nous avoir autorisés à utiliser de la documentation extraite de *New Jersey World Languages Curriculum Framework*.